



Universitat de Lleida

DEGREE CURRICULUM
**CATALAN PHONETICS AND
PHONOLOGY**

Coordination: MOTLLÓ BOIRACH, NOËLIA

Academic year 2020-21

Subject's general information

Subject name	CATALAN PHONETICS AND PHONOLOGY			
Code	101454			
Semester	1st Q(SEMESTER) CONTINUED EVALUATION			
Typology	Degree	Course	Character	Modality
	Bachelor's Degree in Catalan Philology and Occitan Studies	2	COMMON	Attendance-based
	Double degree: Bachelor's degree in Catalan Filology and and Bachelor's degree in Applied Languages and Translation	2	COMMON	Attendance-based
Course number of credits (ECTS)	6			
Type of activity, credits, and groups	Activity type	PRAULA		TEORIA
	Number of credits	3		3
	Number of groups	1		1
Coordination	MOTLLÓ BOIRACH, NOÈLIA			
Department	CATALAN STUDIES AND COMMUNICATION			
Teaching load distribution between lectures and independent student work	Classroom hours: 22,5 Non-contact hours: 127,5			
Important information on data processing	Consult this link for more information.			
Language	Catalan			
Distribution of credits	6 credits distributed between theory and practice			

Teaching staff	E-mail addresses	Credits taught by teacher	Office and hour of attention
MOTLLÓ BOIRACH, NOËLIA	nmotllo@filcat.udl.cat	6	

Learning objectives

- To master the phonetic description of spoken texts in general (50%) and their phonological structure (50%)
- To study the standard pronunciation of Catalan in its dialectal varieties, especially the *nord-occidental*
- To contrast the pronunciation of Catalan with that of other languages in contact

Competences

Know how to develop the learning skills needed for undertake further studies with a high degree of autonomy. Carry out the assigned work with quality and rigor. Implement the capacity for autonomous learning. Implement the knowledge and ability to use ICT in relation to the corresponding field of study. Use appropriately the terminology and techniques of the disciplinary or professional field. Acquire a critical mastery of the Catalan and Occitan languages from different grammatical perspectives: phonetics, phonology, lexicon, morphology, semantics, syntactic, discursive, pragmatic and sociolinguistics. Develop the ability to analyze, evaluate and correct, grammatically and stylistically, oral and written texts in Catalan and Occitan languages.

Subject contents

1. General: general phonetics
 - 1.1 Levels of analysis and historical development: speech sound > phoneme > morpheme
 - 1.2 Nature and transcription of speech sounds
 - 1.3 The process of speech signal: perception < audition < transmission < production
 - 1.4 The correlation of phonetic components (articulatory-acoustic-auditive/perceptive)
 - Phonetic variation
 - Speech sound and phoneme. The syllable and phonotactics
 - Articulatory phonetics I: Segmental description (vowels and consonants)
 - Articulatory phonetics II: Suprasegmental description (accent: pitch, intensity and duration; rhythm, tone and intonation)
2. Specific: Catalan phonetics
 - 2.1 Study of Catalan in the various dialectal standards, especially *nord-occidental*
 - 2.2 Connected speech: specific phonological processes

2.3 Adaptation of foreign words to the Catalan pronunciation

Methodology

On-site

Master classes

Oral presentations

Non-classroom training

Independent work

Analysis and reflection

Information treatment (reading, localization, selection...)

Individual theoretical and practical works

Conferences

Team work

Team research work

Individual and group tutorials to help the student

Information on data protection in the audiovisual register in the subject *Catalan phonethics and phonology*

In accordance with current regulations on the protection of personal data, we inform you that:

- The organisation responsible for the recording and use of the image and voice is the University of Lleida - UdL (contact details of the representative: General Secretariat. Víctor Siurana Square, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; contact details of the data protection officer: dpd@udl.cat).

- The recorded images and voices shall be used exclusively for teaching purposes.

- The recorded images and voices shall be saved and preserved until the end of the current academic year, and shall be destroyed in accordance with the terms and conditions specified in the regulations on the preservation and disposal of administrative documents of the UdL, and the documentary evaluation tables approved by the Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- The voices and images are considered necessary to teach this subject, and teaching is a right and a duty of the teaching staff of the Universities, which they must exercise under academic freedom, as provided for in article 33.2 of the Organic Law of Universities (Ley Orgánica de Universidades) 6/2001, of December 21. For this reason, the UdL does not need the consent of the students to register their voices and images with the sole and exclusive purpose of teaching in this particular subject.

- The UdL shall not transfer the data to third parties, except in the cases strictly provided for by the Law.

- The student can access their data; request correction, deletion or portability; object to its processing and request its limitation, as long as it is compatible with the purposes of teaching, by writing to dpd@udl.cat. You can also submit a complaint to the Catalan Data Protection Authority, via a mail to its website (<https://seu.apd.cat>) or other non-electronic means.

Remind: the recordings and other contents of the CV are protected by the intellectual and industrial property rights of the University of Lleida, in accordance with the clause included in "Legal notice", visible on all websites owned by the UdL.

Development plan

The teaching will mostly follow the Flipped Classroom basis: the face-to-face sessions will serve to share the work on the topic as well as to solve doubts and develop the theory, Autonomous work hours will be devoted to the analysis and reflection of the given contents, the realizations of the practices, etc.

The UdL's virtual campus will host the resources and theoretical contents that students may need to consult in order to know the theoretical contents, the work that must be submitted and, in short, the information needed to monitor the subject.

Timing:

1.1 - 2 weeks

1.2 - 2 weeks

1.3 - 2 weeks

1.4 - 3 weeks

2.1 - 2 weeks

2.2 - 2 weeks

2.3 - 2 weeks

Evaluation

Marks	
Assistance and participation	10%
Practices	20%
Written works	20%
Written test	25%
Oral test	25%

Observations:

- The evaluation is continuous. Students who combine their studies with a full-time job have the right to request an alternative evaluation within 5 days of the beginning of the semester. For more information, send an email to lletres.secretariacentre@udl.cat or contact the Secretary of the Facultat de Lletres.

- The pass mark is 5.

- The final grade will be the average of a student's marks for the whole semester.

- Due to the nature of the subject, special care must be given to oral and written expression, so that the penalty for

mistakes will be higher than the average set for the degree subjects.

Bibliography

BASIC BIBLIOGRAPHY AND WEBGRAPHY

IEC (2018 & later ed.): *Gramàtica essencial de la llengua catalana*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. [Online: <https://geiec.iec.cat/>]

Julià i Muné, Joan (2003): *Diccionari de fonètica. Terminologia de les ciències fonètiques*. Barcelona: Edicions 62.

Julià-Muné, Joan; Romero, Sílvia & Creus, Imma (2004): *El català nord-occidental: descripció i orientacions ortoèpiques*. Lleida: Pagès (Enclosed CD).

Julià-Muné, Joan (2005): *Fonètica aplicada catalana. Dels fonaments a les aplicacions de les ciències fonètiques*. Barcelona: Ariel (Enclosed CD).

Solà, Joan & al. (ed.) ([2002] ⁴2008): *Gramàtica del català contemporani*. Barcelona: Empúries (3 vol.)

COMPLEMENTARY BIBLIOGRAPHY AND WEBGRAPHY

Bruguera, Jordi ([1990] 2004): *Diccionari d'ortografia i de pronúncia*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana.

Gimson, A. C. (1975 & later ed.): *A Practical Course of English Pronunciation. A Perceptual Approach*. London: Hodder Arnold.

IEC (1990b): *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana I: fonètica*. Edició a cura de Joan A. Argenter. 3a ed., rev., 5a reimpr., 2009. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. [Online: <https://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000246/00000047.pdf>]

Julià i Muné, Joan (2000): «Pompeu Fabra, 'eurofonetista'», in Ginebra, Jordi; Martínez Gili, Raül-David & Pradilla, Miquel Àngel (ed.): *La lingüística de Pompeu Fabra*, vol. I, 237-256. València: IFV.

Julià-Muné, Joan (2010): «Sendas paralelas en torno a las ciencias fonéticas: Tomás Navarro (1884-1979) & Pere Barnils (1882-1933)», Congreso Internacional JAE 100. Centenario de la Junta de Ampliación de Estudios (Madrid, 4-6 feb. 2008). Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 102-129.

Julià-Muné, Joan (2014): «Catalan», in Christiane Fäcke (Ed.), *Manual of Language Acquisition*. Berlin: Walter de Gruyter, 345-370.

Julià-Muné, Joan (2018): «A l'entorn de l'adaptació dels noms propis forans en català», *Noms 10* (Barcelona), 32-35.

Ladefoged, Peter & Maddieson, Ian (1996): *The Sounds of the World's Languages*. Oxford: Blackwell.

Shaw, (George) Bernard ([1912/1914/1916] 1976): *Pygmalion*. Harmondsworth: Penguin Books. Catalan version Joan OLIVER ([1957] 1993): *Pigmalió*. Free adaptation of Bernard Shaw's book. Barcelona: Ed. 62. (Cf. the musical movie *My Fair Lady*)

Wells, John C. ([1990] 2000, ³2008): *Longman Pronunciation Dictionary*. Harlow: Pearson Education Limited. (Enclosed CD)